

北朝鲜卑族人名的汉化

——读北朝碑志札记之一

何 德 章

《金石萃编》卷27录北魏孝文帝《吊比干碑文》，碑阴具载从臣姓名、地望、官爵，兹录其中以鲜卑族人为主的胡族出身者的情况于下，以资考辨：

使持节……司州牧咸阳王臣河南郡元禧
使持节司空……长乐公臣河南郡丘目陵亮
特进太子太保广陵王臣河南郡元羽
侍中始平王臣河南郡元颯
兼尚书右仆射……任城王臣河南郡元澄
散骑常侍祭酒……高阳伯臣河南郡元徽
散骑常侍北海王臣河南郡元详
散骑常侍领司宗大夫臣河南郡元景
散骑常侍臣河南郡元恭
右卫将军臣河南郡元翰
龙骧将军臣河南郡大野慤
司卫监臣河南郡元虬
司卫监臣河南郡万忸于劲
员外散骑常侍……黄平子臣河南郡丘目陵纯
羽林中郎将臣河南郡侯莫陈益
员外散骑常侍……给事中臣河南郡丘目陵惠
太子率更令襄阳伯臣河南郡元尉
给事中臣河南郡乙旃恬
给事中臣河南郡乙旃免
给事中臣河南郡郁久闾麟
右军将军臣河南郡元宜
给事臣河南郡俟文福
给事臣河南郡万忸于鞞

射声校尉臣河南郡元洛平
显武将军臣河南郡万忸于吐拔
直阁武卫中臣河南郡乙旃阿各仁
直阁武卫中臣高车部人斜律虑
直阁武卫中臣河南群侯吕阿倪
直阁武卫中臣河南郡叱罗吐盖
直阁武卫中臣代郡若干侯莫仁
直阁武卫中臣河南郡乙旃应仁
直阁武卫中臣河南郡吐难苾命
散骑侍郎东郡公臣河南郡陆昕
散骑侍郎臣河南郡郁久闾敏
宰官令河南郡伊娄愿
监御令臣河南郡莫耐娄悦
符节令臣代郡贺拔舍
武骑侍郎臣河南郡独孤遥
武骑侍郎臣河南郡乙旃侯莫干
武骑侍郎臣河南郡万忸于澄
符玺郎中臣河南郡拔拔臻
员外散骑侍郎臣河南郡陆怖道

此碑刻写年代时日见于碑之正文，云：“维皇构中迁之元载，岁次乎闾茂，望舒会于星纪，十有四日，日维甲申。”《魏书》卷7下《高祖纪下》太和十八年十一月条亦称：“丁丑，车驾幸邺。甲申，经比干之墓，伤其忠而获戾，亲为吊文，树碑而刊之。”《金石萃编》编者因上列题名中有13人姓作“元”氏，对碑文镌刻时间提出疑问：“诸王之名冠以‘元’字，《高祖纪》太和二十年春王正月丁卯：‘诏改姓为元氏’。据此碑则太和十八年已著为‘元’矣。抑或撰文在前，书碑阴在二十年之后耶。”

按：碑阴题名不仅北魏宗室子弟著姓“元”氏，鲜卑勋贵八姓之一的步六孤氏亦著姓“陆”氏而非原鲜卑部落名号。上列诸人中有“散骑侍郎东郡公臣河南陆昕”和“员外散骑侍郎臣河南郡陆怖道”，据《魏书》卷40《陆俟传陆昕之附传》，陆昕之父陆定国在献文帝朝受封为东郡王，昕之“袭爵，例降为公”，则碑中东郡公河南郡陆昕即陆昕之。陆氏人物如同传所载陆希道、陆希静、陆希质等均有信道之疑，陆昕之名中的“之”字应为道教徒的符号，本可去掉^①。陆怖道或即是陆希道。

碑阴拓跋氏著姓“元”氏、步六孤氏著姓“陆”氏，并不能证明此碑刻于太和二十年诏改鲜卑诸族姓氏为单姓之后，因其它鲜卑人姓氏均著原来部落名号，如“丘目陵”、“万忸于”、“乙旃”、“若干”、“叱罗”、“莫耐（那）娄”、“侯莫陈”、“土（吐）难”、“侯奴（吕）”等氏，如“元”、“陆”二氏系据改后之姓，它们也分别应作“穆”、“于”、“叔孙”、“苟”、“罗”、“莫”、“陈”、“山”、“俟”等姓。《高祖纪下》太和十九年六月条：“诏迁洛之民，死葬河南，不得还北。于是代人南迁者，悉为河南洛阳人。”出土迁洛以后迁居洛阳的鲜卑人墓志，地望绝大多数均作“河南洛阳人”，而无如此碑作“河南郡”之例，这也说明

碑刻于太和十九年六月改代人地望之前，太和十八年四月“部分迁留”之后。作“河南郡”者，即随驾将定居洛阳者。另外，碑阴上列人物有的《魏书》有传，其行迹官爵可考明年代者，在太和十八年时与碑阴题写相符，而太和二十年时的官爵与碑阴则有出入。如元纁本封始平王，太和二十年正月改封彭城王，碑阴仍作“始平王”，此亦可作为碑实刻于太和十八年的一个参证。

太和十八年拓跋氏、步六孤氏已分别称“元”氏和“陆”氏，实情如何，当须深究，而本文旨在借碑阴题名探求鲜卑人名字的汉化过程，以便对北朝少数族汉化提供一个观察的视角。

昔年陈寅恪先生为姚薇元先生所著《北朝胡姓考》作序，倡言：“吾国史乘，不止胡姓须考，胡名亦急待研究也。”^②考论魏晋南北朝时期胡族姓氏源流及改从汉姓之情状，除姚先生《北朝胡姓考》一书外，近年来又多新作，而考论胡人名字者，如鄙陋所见，仍仅有姚先生早年所作《〈宋书·索虏传〉、〈南齐书·魏虏传〉北人姓名考证》一文^③，是陈先生所言，今仍为“急待研究”者也。

研究北朝时期胡族人名，功用大致有三：其一考辨史事涉及的人物，如上揭姚先生文；其二借胡族名字考察其民族语言，此种甚难，力所不能及；其三据胡族取汉字雅名的情况考察该民族汉化状况，此较为容易，本文就此着笔。

从前列题名看，42人中，显然为胡名如“乙旃阿各仁”、“若干侯莫仁”、“乙旃侯莫干”者仅七、八人，据此，可以说迁都洛阳前夕，80%的鲜卑族上层人物多能说汉语，这是孝文帝迁都洛阳后废弃本民族语言并命30岁以下的鲜卑族官员立即改说汉语的先决条件。

关于北魏迁洛以前鲜卑族人的名字，《魏书》中材料甚多。陈寅恪先生以为：“魏收著《魏书》，其于胡人姓名，概用太和汉化以后的姓和名，胡人原来只有名，而无字和号，孝文帝改胡人姓名，其于名，是赐给他们一个汉名或雅名，而以他们原来的名为字，或为号，或为小名。其于先世乃至汉人，也往往照此办理。”^④《魏书》所记北魏前期鲜卑人名字，确与他们本来的名字有不尽相同的地方，如出土永平四年《元倕墓志》志阴记其五世祖为魏昭成帝子，名受久；高祖名遵，字勃兜；曾祖名素连；祖名于德；父名悝，字纯陀。^⑤《魏书》卷15《常山王遵传》不记遵之字（勃兜当为鲜卑语名），“素连”单作“素”，“于德”单作“德”，“悝”亦不记其字“纯陀”。又《元凝妃陆顺华墓志》称其祖名受洛跋，父名琇，^⑥而《魏书》卷40《陆俟传》记陆琇字伯琳，其父名“馼”，而非“受洛跋”。孝文帝厉行汉化，确也喜欢给一些鲜卑人赐名赐字。《魏书》卷25《长孙道生传孙长孙观附》：“子冀归，六岁袭爵，降爵为公。高祖以其幼承家业，赐名稚，字承业。”同书卷27《穆崇传曾孙穆真附》：“真子泰，本名石洛，高祖赐名焉。”

但是，《魏书》所记孝文帝以前鲜卑族人名，并非全为汉字雅名，也多有鲜卑本名，甚或父辈为汉字雅名，子辈又显为鲜卑名，兄弟之间有的为汉字雅名，有的则为鲜卑名。这些汉字雅名是他们本人在世时即已行用呢？还是孝文帝时所改而为《魏书》所记录呢？请举例说明：

北魏创建者拓跋珪，祖父名什翼犍，拓跋珪子明元帝拓跋嗣，太武帝名拓跋焘，其子拓跋晃。据《宋书》卷95《索虏传》及《南齐书》卷57《魏虏传》，拓跋珪鲜卑名为“涉珪”，拓跋焘鲜卑名为“佛狸伐”^⑦，拓跋嗣鲜卑名为“木末”。从事实上看，这几位北魏前

期的统治者在正式场合使用的正是汉字雅名。太平真君四年，北魏遣使远诣乌洛侯国祭远祖石室，石刻祭文今已发现，文中称“天子臣焘”而非“臣佛狸伐”。《魏书》卷112下《灵征志》记太平真君五年张掖郡有“石文记国家祖宗讳”：“其文记昭成皇帝讳‘继世四六，天法平，天下大安’，凡十四字；次记太祖道武帝讳‘应王，载记千岁’，凡七字；次记太宗明元皇帝讳‘长子二百二十年’，凡八字；……次记皇太子讳‘昌封太山’，凡五字。”若要使这段文字中所记石文与所指人物的名字（讳）相加合于后面相应的字数，前后四“讳”字处分别应为“什翼犍”、“珪”、“嗣”、“晃”，显然，拓跋珪、拓跋嗣的鲜卑本名未在公开场合使用。这些事例表明，《魏书》所记北魏前期鲜卑人汉字雅名，有许多确实是当事人生前所使用的名字，并非全系太和汉化特别是语言改革以后追改的结果。从《索虏传》和《魏虏传》我们知道，孝文帝之弟元纴鲜卑名为渴言侯，^⑨但太和十八年《吊比干碑文》所用却是其雅名。

同十六国北朝其他少数民族一样，拓跋鲜卑及其扈从者刚进入中原，他们的名字便因接触到汉族语言文字而开始发生改变。拓跋珪不仅将其原名“涉珪”改为“珪”以从汉人习惯，而且还热衷于为其追随者改名。《魏书》卷25《长孙嵩传》：“长孙嵩，代人也，太祖赐名焉。”同书卷28《庾业延传》：“庾业延，代人也，后赐名‘岳’。”以“嵩”、“岳”为人名，显系受汉人命名习惯影响所致。同书卷28《古弼传》：“古弼，代人也。少忠谨，好读书，又善骑射。……太宗嘉之，赐名曰‘笔’，取其直而有用，后改名‘弼’，言其辅佐材也。”古弼鲜卑语本名为吐奚爱弼，吐奚为姓，爱弼为名^⑩，拓跋嗣赐定为单名，或与其本名有关，但毕竟又按汉字意义给以解释。北魏初期鲜卑贵族如拓跋遵在鲜卑语名“勃兜”之外又起汉字雅名者，当不在少数；这些雅名或取原鲜卑名之义，或取其中一个音节译写，或另取一雅字命名，也许都会像古弼得名那样，有一个解释的程序。

由于北魏都平城时期既不断接受汉文化影响，又保留着浓厚的鲜卑族旧习，即《南齐书·魏虏传》所谓“胡风国俗，杂相揉乱”，这种文化氛围同样表现在人名上。太武帝拓跋焘既赐人以鲜卑名，也曾赐人以汉字雅名。《魏书》卷31《于栗磾传》：“子洛拔，……有姿容，善应对，恭慎小心。世祖甚加爱宠，因赐名焉。”同书卷42《薛辩传》：“长子初古拔，一曰车辂拔，本名洪祚，世祖赐名焉。”“洛拔”、“初古拔”无疑均为鲜卑语名，拓跋焘却分别将其赐给鲜卑人和汉人。又同书卷41《源贺传》：源贺原名“破羌”，因每战必冲锋陷阵，拓跋焘加以劝诫，并说：“人之立名，宜得其实，何可滥也。”赐名为“贺”。此与拓跋焘将北方柔然族定译名为蠕蠕，“以其无知，状类于虫”^⑪一样，属于按汉字字意命名。《源贺传》又称，源贺本十六国南凉主秃发傴檀子，“秃发”为“拓跋”的同音异译。源贺奔魏，拓跋焘说：“卿与朕源同，因事分姓，今可为‘源’氏。”此亦据汉字字义改姓。鲜卑名和汉字雅名交互为用，是当时平城地区汉语和鲜卑语两种语言交互影响的结果。

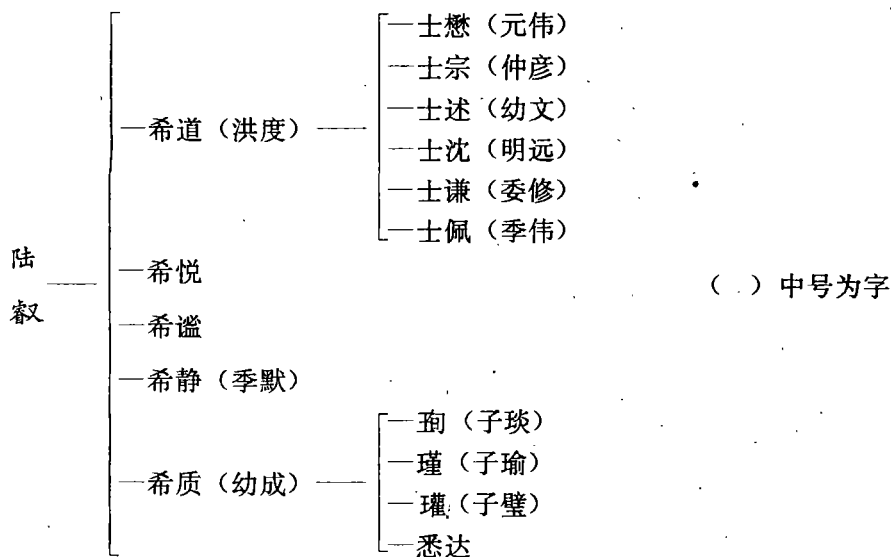
有深厚文化根基的汉语是终会排挤鲜卑语，鲜卑人的名字也会更多地取用汉字雅名，这是和鲜卑族汉化的趋势相一致的。《魏书》卷15《常山王遵传子素附》：“诏群臣议定皇子名，素及司徒陆丽议曰：‘古帝王之制名，其体有五：有信、有义、有象、有假、有类。’^⑫伏惟陛下当盛明之运，应昌发之期，诞生皇子，宜以德命。”高宗从之。”同书卷44《和其奴传》记其事说：“太安元年，诏群臣议立皇太子名。其奴与司徒丽等以为宜以德命名，帝从之。”皇子命名竟成为朝廷大事，这在北魏前几朝还不见先例。《高宗纪》太安元年（455）六月：“诏名皇子曰‘弘’，曲赦京城，改年。”拓跋弘在次年被立为皇太子，也就是后来的北魏献

文帝，他的名字“弘”当然是按陆丽、和其奴等鲜卑贵族的意见，“以德命名”的。这里，我们不竟要为这些鲜卑贵族引古代帝王命名原则为新生皇子命名而感到惊诧。

北魏前此皇子命名并不太计较，拓跋焘有子名小儿、猫儿、虎头、龙头^⑧，虽系汉名，几近乎俗人之名。拓跋焘太子拓跋晃有子名天赐、万寿、长寿，亦近乎俗套；又有子名洛侯、太洛，当为鲜卑语名；至于其一子名新城，一子名小新城，并封王爵，则随便得有些滑稽^⑨。文成帝拓跋浚郑重其事地为皇子命名，确也遵循了“以德”的原则。据《南齐书·魏虏传》，拓跋浚字乌雷，这还是以鲜卑名为字，而拓跋弘字万民，显然是属意于这位皇子将成为弘扬祖业、统治万民的有德之君。拓跋浚另几个儿子亦几全用汉族方式命名取字，如拓跋简字叔亮、拓跋猛字季烈、拓跋若字叔儒^⑩。这反映了鲜卑人在取名上更加汉化的事实，同时也是《吊比干碑文》中所列鲜卑族人80%以上已拥有汉字雅名的原因。《宋书·索虏传》、《南齐书·魏虏传》多记鲜卑人鲜卑语名，有鄙夷之意，不能以为孝文帝以前鲜卑人甚少汉字雅名之据。

孝文帝迁洛后行汉化改革以后，迁洛鲜卑族人的名字几乎不再有鲜卑语名，而且名与字相配合，讲求在名字上体现兄弟行辈，与汉人无异。试举陆劼子孙名字为例。

《魏书》卷40《陆侯传陆劼附传》（又参《北史》卷28）称陆劼父名定国、祖名丽，应均系汉字雅名，而无字号，当别有鲜卑名。传称劼字思弼，“娶东徐州刺史博陵崔鉴女，鉴谓所亲云：‘平原王才度不恶，但恨其姓名殊为重复。’时高祖未改其姓。”陆劼出鲜卑步六孤氏，有鲜卑语名贺鹿浑，此即所谓“姓名殊为重复”。^⑪但他毕竟已有雅名雅字，其子辈、孙辈姓名便因孝文汉化之惠，不再重复。



陆劼五子双名均以“希”字为首，其长子希道六子名均又以“士”字为首，其幼子希质四子，其中三人单名中均有“玉”旁，在在显示了兄弟行辈关系；诸人的名和字也吻合贴切，不复见鲜卑语名的迹象。这种情况在北魏皇室人物和其他鲜卑族出身者的传记中同样能见到。

总之，从拓跋鲜卑据有中原建立北魏开始，鲜卑族人特别是其中的上层分子便开始取

汉字雅名,当某人同时拥有鲜卑语名和汉字雅名时,他在正式场合使用的往往是汉字雅名。随汉文化影响的不断深入,鲜卑族人也更广泛地取汉字雅名,孝文帝的汉化改革使迁居洛阳的鲜卑族人尤其是其中的贵族彻底抛弃了鲜卑语名,按汉族习惯命名取字。

二

孝文帝迁都洛阳后进行的语言、服饰等汉化改革,对于仍居平城甚至远居北镇地区的鲜卑族及依附于北魏的高车等族人,当然不会有太大的影响。北魏末年,北镇酋豪及北镇镇兵成为最活跃的一种政治势力,以他们为主体,在北魏的废墟上建立起东魏北齐及西魏北周政权。有的研究者对北魏后期北镇地区的鲜卑文化氛围印象极深,视北魏末年动乱为鲜卑化和汉化两种文化冲突的结果,并用鲜卑化这一概念解释后来东魏北齐、西魏北周的政治发展过程。

笔者认为,北魏迁都洛阳后,北镇地区并未形成一个汉文化的真空,“北镇地区在北魏迁洛以后,仍有学校,其上层人物仍在学习汉文典籍,并按儒教化理行事”;东魏北齐、西魏北周时,历史的趋势仍是北镇酋豪及其扈从者的迅速汉化,而不是所谓鲜卑化。^⑧这一观点从北魏后期北镇地区居住者及他们在东魏北齐、西魏北周时名字的变化上,也可以得到证实。

首先,北魏末涌入中原的第一代北镇人大都拥有一个鲜卑名,宇文泰字黑獭、高欢字贺六浑,为典型例证。但第一代人中拥有汉人似的雅名雅字者也颇有其例。

《周书》卷17《王德传》:“王德,字天恩,代郡武川人也。……字庆,小名公奴,性谨厚。……初德丧父,家贫无以葬,乃卖公奴并一女以营葬事。因遭兵乱,不复相知。及德在平凉始得之,遂名曰‘庆’。”王德家居北魏末年的武川镇,但其名和字相配合,均为汉字雅名,他先给自己的儿子取名“公奴”,后又因喜失而复得将其改名为“庆”,均非鲜卑语名。同书卷19《宇文贵传》:“宇文贵字永贵,其先昌黎大棘人也。徙居夏州。父莫豆干。……贵母初孕贵,梦有老人抱一儿授之曰:‘赐尔是子,俾寿且贵。’及生,形类所梦,故以‘永贵’字之。”宇文贵父名莫豆干,系胡族语名,但宇文贵的名和字却是受汉语习惯影响而取的。事实上,北镇地区在北魏后期也是一个汉语、鲜卑语交汇的地区,并非纯鲜卑语的天下。《北齐书》卷21《高乾传高昂附》:“高祖(高欢)每申令三军,常鲜卑语,昂若在列,则为华言。”高欢本怀朔镇人,史称其“既累世北边,故习其俗,遂同鲜卑”。但他仍能说汉语,其所统镇人无疑大多数也能理解“华言”。

由于北镇地区汉语与鲜卑语同样流行,北镇人取用汉名也就不足为奇了。侯莫陈顺本居武川镇,与宇文泰“同里闾,素相友善”,其三弟,一名崇,字尚乐;一名琼,字世乐;一名凯,字敬乐。兄弟四人均系汉字雅名,其字也讲求兄弟行辈。又如出于武川镇的赵贵,字天宝;雷绍,字道宗;贺兰祥,小名盛乐。名字中均无鲜卑语影响的迹象。贺拔胜字破胡,显亦为汉名,其兄贺拔允字阿鞠泥、贺拔岳字阿斗泥,则汉名、鲜卑语名兼而有之。

北镇出身的第一代人在北魏末进入内地居官任职后,甚至为了简易,改换名字。《北齐书》卷17《斛律金传》:斛律金本为怀朔镇高车(敕勒)部落酋长,高祖名倍利侯、祖父名幡地斤、父名大那瓌,其本人名阿六敦,均系鲜卑语(或敕勒语)名。《北史》卷54本传称:“金性质直,不识文字。本名‘敦’,苦其难署,从其便易,犹以为难。司马子如教为

‘金’字，作屋况之，其字乃就。”从“阿六敦”改为单音节的“敦”，已受汉语习惯影响，再改名为“金”，则受汉字影响。当时北镇酋豪改鲜卑语复名为汉字单名，可能还有同斛律金类似的情形。

其次，北魏末进入中原的北镇人的第二代至迟第三代的名字，已彻底汉化，不再见拥有鲜卑语名。

如斛律金之子斛律光字明月，显为汉名汉字。斛律光四子，长子武都、次子须达、三子世雄，四子恒伽，名字有受佛教影响的迹象，但非鲜卑语名。此种事例《北齐书》、《周书》比比皆是，为避免繁琐，同时也为了持论有据，试举东魏北齐及西魏北周的统治家族高氏和宇文氏为证。

高氏若以高欢为北镇进入中原的第一代，第二代即高欢诸子名中都毫无例外有“水”旁，如高澄、高洋、高湛、高演之类。高欢十五子中，确知有鲜卑名者为北齐文宣帝高洋和武成帝高湛，高湛鲜卑语名“步落稽”^⑧，史不著高湛字，当亦因此。《北史》卷7《齐废帝纪》有一则高欢孙辈命名取字的故事：“初，文宣命邢邵制帝名殷字正道，帝从而尤之曰：‘殷家弟及，‘正’字一止，吾身后儿不得也。’邵惧，请改焉。文宣不许曰：‘天也。’”文宣帝高洋子高殷、字正道，其余四子名绍德、绍义、绍仁、绍廉，均以“绍”字为首字；高澄六子中名之首字似均以“孝”字首字，次一字中均有“玉”旁；高湛十三子的字均以“仁”字为首字，高演七子除长子高百年外，字均以“彦”字为首字，这也应与强调兄弟行辈的原则有关。

高澄（子惠）	<ul style="list-style-type: none"> — 孝瑜（正德） — 孝珩 — 孝琬 — 孝瓘 — 延宗 — 绍信 	高湛（步落稽）	<ul style="list-style-type: none"> — 纬（仁刚） — 绰（仁通） — 俨（仁威） — 廓（仁弘） — 贞（仁坚） — 仁英 — 仁光 — 仁邕 — 仁俭 — 仁雅 — 仁直 — 仁谦 — 仁几
高洋（子进）	<ul style="list-style-type: none"> — 殷（正道） — 绍德 — 绍义 — 绍仁 — 绍廉 		

其三，西魏北周从宇文泰开始，多赐功臣以鲜卑姓，论者每以“鲜卑化”视之，但值得注意的是，宇文泰也常赐功臣以名字，所赐均为汉字雅名，无一鲜卑语名。

《周书》卷16《独孤信传》：“独孤信，云中人也，本名如愿。……太祖以其信著遐迹，故赐名为‘信’。”同书卷17《刘亮传》：“刘亮，中山人也，本名道德。……亮以勇敢见知，为时名将，兼屡陈谋策，多合机宜。太祖乃谓之曰：‘卿文武兼资，即孤之孔名也。’乃赐名‘亮’。”卷29《伊娄穆传》：“伊娄穆，字奴干，代人也。父灵，善骑射，为太祖所知。太

祖尝谓之曰：‘昔伊尹保衡于殷，致主尧舜。卿既姓伊，庶卿不替前绪。’于是赐名‘尹’焉。”同卷还称宇文泰赐金城直城人王文达名“杰”、武川镇人王胡仁名“勇”、钜鹿人耿令贵名“豪”，“以彰其功”。赐名的对象既有汉人，也有鲜卑人，而赐予的名均为汉字雅名，足见当时在名字上绝对没有固守鲜卑旧俗，而是积极汉化。

宇文氏若以宇文泰作为从北镇地入中原的第一代，那么宇文泰诸子作为第二代，都还拥有作为一个作为字或小名的鲜卑名；如其长子、北周明帝宇文毓“小名统万突”，其三子闵帝宇文觉“字陀罗尼”，其第四子武帝宇文邕“字祢罗突”。到了第三代，如下表所示，不再见鲜卑语名，至少从文献上我们见不到他们有鲜卑小名或作字用的鲜卑语名的情况。而且第三代的名和字都反映出宇文氏已极强调兄弟行辈，如第三代的名字基本上以“乾”字开头（文献中有的人有名无字，应属漏记；有的直以“乾某”为名，当属以字行）。宇文泰兄弟辈的后裔亦遵从这一原则，如宇文泰长兄宇文颢之孙宇文广字乾归、宇文亮字乾德、宇文翼字乾宜、宇文椿字乾寿、宇文众字乾道；宇文颢子宇文护有子名乾嘉、乾基、乾光、乾蔚、乾祖、乾威。另外，上表中宇文邕诸子的字中，第二字均有“人”旁；宇文宪诸子除乾洽外，下一字均从“示”，且名中均有“贝”旁；宇文纯三子名中均有“言”旁；宇文盛诸子名中均有“心”旁，此种情形无疑都旨在命名取字中强调兄弟行辈关系。

宇文毓 (统万突)	<ul style="list-style-type: none"> — 贤 (乾阳) — 实 (乾辩) — 贞 (乾雅) 		<ul style="list-style-type: none"> — 贺 — 宾 (乾瑞) — 塞 — 响 — 贾 — 秘 — 津 — 乾理 — 乾琛 — 乾琮 	
宇文邕 (祢罗突)	<ul style="list-style-type: none"> — 赧 (乾伯) — 赞 (乾依) — 贲 (乾信) — 允 (乾仕) — 兑 (乾俊) — 元 (乾仪) 	宇文直 (豆罗突)		宇文俭—乾恽 (侯幼突)
宇文宪 (毗贺突)	<ul style="list-style-type: none"> — 贵 (乾福) — 质 (乾祐) — 赆 (乾礼) — 贡 (乾祯) — 乾禧 — 乾洽 	宇文招 (豆卢突)	<ul style="list-style-type: none"> — 员 — 贯 — 乾铤 — 乾铨 — 乾铿 	宇文觉—康 (乾安) (陀罗尼)
宇文纯 (埤智突)	<ul style="list-style-type: none"> — 谦 — 让 — 议 	宇文盛 (立久突)	<ul style="list-style-type: none"> — 忱 — 棕 — 恢 — 悝 — 忻 	宇文适 (尔固突) <ul style="list-style-type: none"> — 祐 — 裕 — 礼 — 禧

注 释:

- ① 参见陈寅恪先生《崔浩与寇谦之》，《金明馆丛稿初编》第108页，上海古籍出版社1980年版。
- ② 《金明馆丛稿二编》第242页，上海古籍出版社1980年版。
- ③ 载《清华学报》第8卷第2期。
- ④ 《陈寅恪魏晋南北朝史讲演录》第258页，万绳楠整理，黄山书社1987年版。
- ⑤ 《汉魏南北朝墓志集释》图版54之2。
- ⑥ 同上书图版151。
- ⑦ 陈寅恪先生考证见《陈寅恪魏晋南北朝史讲演录》第258页。
- ⑧ 同注⑦第259—260页。《魏书》卷21下《元颢传》称元颢字彦和，陈寅恪先生疑“彦和”即元颢之鲜卑语名“渴言侯”之“言侯”二字音转而成，似不确，如所周知，《文心雕龙》作者刘勰之字亦为彦和，元颢之字应属据名而取。元颢兄弟辈元禧字永寿、元干字思直、元羽字叔翻、元雍字思穆、元详字季豫，名与字均配合贴切。
- ⑨ 参《北朝胡姓考》第113页，科学出版社1958年版。
- ⑩ 《魏书》卷103《蠕蠕传》。
- ⑪ 语出《左传》桓公六年九月“公问名于申繻”条。
- ⑫ 《魏书》卷18序。
- ⑬ 《魏书》卷19上序。
- ⑭ 《魏书》卷20各人本传。
- ⑮ 同注⑨，第29—30页。
- ⑯ 参拙撰《汉文字与拓跋鲜卑汉化》，载《学人》第3辑第287—310页，江苏文艺出版社1992年12月出版。
- ⑰ 高湛“小字”即小名为“步落稽”，见《北齐书》卷10《高浚传》。《北史》卷七《北齐文宣帝纪》称：“帝讳洋，字子进。……武明太后初孕帝，每夜有赤光照室，太子后私怪之。及产，命之曰‘侯尼于’，鲜卑言‘有相子’也。以生于晋阳，一名‘晋阳乐’。”高洋有二“小字”，一为鲜卑语，一为汉语，亦可见北镇人中双语言流行的状况。